

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> REMORQUE, LABORATOIRE D'ARMES MOBIL	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-120923/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-120923	<b>Date</b> 2012-10-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-901-61245	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp901.W8486-120923	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-08</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp901
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3842 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

LA MODIFICATION **001** EST ÉMISE POUR PROLONGER LA DATE DE FERMETURE DU 1 NOVEMBRE 2012 AU 8 NOVEMBRE 2012 AINSI QUE POUR MODIFIER L'ANNEXE "B" - DESCRIPTION D'ACHAT DE LA DEMANDE DE PROPOSITION COMME SUIVIT:

**RETIRER:**

**ANNEXE "B" - DESCRIPTION D'ACHAT**

2.1.		<p>La remorque doit être construite conformément à toutes les parties pertinentes des normes du Bureau canadien de soudage (ou d'un organisme équivalent pour les fabricants à l'extérieur du Canada) visant la taille, le poids et le style de remorque fournie. Les soudeurs du fabricant ou les soudeurs individuels qui effectuent des travaux de soudage sur la remorque doivent détenir des certificats de soudeur selon l'une ou l'autre des normes suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Canada – certificat valide de division trois, selon la norme CSA W 47.1;</li> <li>b. États-Unis – certificat valide conformément à la norme AWS D1.1;</li> <li>c. International – qualification valide de soudeur pour les soudures à joints d'acier, conformément à la norme ISO 9606-1.</li> </ul>
2.2		<p>Une lettre d'attestation présentant une preuve de certification en vigueur, par l'organisme approprié, doit être fournie avec la soumission. Toutes les soudures doivent être inspectées par un inspecteur en soudage certifié (conformément aux normes ci-dessus) et des copies de certification de soudage doivent être fournies avec la remorque.</p>
2.3		<p>(Voir la section 1.9.2 ci-dessus) L'entrepreneur doit (E) prendre les mesures appropriées pour permettre à la remorque de circuler sur des routes et des terrains accidentés, tout en pouvant être endommagée par la broussaille. Les zones potentiellement vulnérables seront protégées par des plaques de protection et le câblage se trouvant sur la face inférieure de la remorque doit (E) être protégé.</p>
22.7		<p>La porte doit être pourvue de marches d'accès qui sont rétractables (escamotables) dans un compartiment de rangement construit à cet effet et situé sous le niveau du plancher intérieur. Aucun verrou n'est requis.</p>

INSÉRER:

**ANNEXE "B" - DESCRIPTION D'ACHAT**

2.1	<p>La remorque doit être construite conformément à toutes les parties pertinentes des normes du Bureau canadien de soudage (ou d'un organisme équivalent pour les fabricants à l'extérieur du Canada) visant la taille, le poids et le style de remorque fournie.</p> <p>a. Canada – certificat valide de division trois, selon la norme CSA W 59.1 ou CSA W59.2</p> <p>b. États-Unis – certificat valide conformément à la norme AWS D1.1, ou AWS D1.2.</p>
2.2	<p>Toutes les soudures doivent être inspectées par un inspecteur en soudage certifié (conformément aux normes ci-dessus) et des copies de certification de soudage doivent être fournies avec la remorque.</p>
2.2.1	<p>Le soumissionnaire doit soumettre un rapport d'inspection à l'autorité technique du MDN</p>
2.3	<p>(Voir la section 1.9.2 ci-dessus) L'entrepreneur doit (E) prendre les mesures appropriées pour permettre à la remorque de circuler sur des routes et des terrains accidentés, tout en pouvant être endommagée par la broussaille. Les zones potentiellement vulnérables seront protégées par des plaques de protection et le câblage se trouvant sur la face inférieure de la remorque doit (E) être protégé.</p>

<u>6.6.1</u>	Directive Budget des dépenses du MDN qui la masse interne des composants seront de l'ordre de 1 300 à 1 800 lb. Voir l'Appendice 1 pour plus de détails.
<u>14.9.1</u>	Un total de 12 points d'ancrage sont tenus également espacés le long de la plate-forme haut toit, six de chaque côté avec une limite de charge de travail de 2 000 livres.
<u>17.10</u>	Avant l'installation de l'intérieur, toute la carrosserie doit être correctement scellée, puis les murs, les portes et le plafond doivent (E) être isolés au moyen d'une fibre de verre de haute densité ou d'un isolant projeté fournissant une valeur R minimale de R12.
<u>27.3.1</u>	Capacité : 50 pied de boyaux de 3/8 po D. IRaccords - entrée - 1/4 po NPT Raccord - sortie 1/4 po NPT Pression de service maximum 300 lb/po <sup>2</sup> . (2,069 kpa)
<u>38.2.1</u>	Câblage interne doit être de 110 volts
<u>38.8</u>	Un onduleur / chargeur de 2,000 w. de batterie, pourvu d'un commutateur de transfert automatique, doit (E) être installé dans le compartiment de rangement avant. Il chargera les deux batteries auxiliaires à partir d'une source C.A. ou d'un groupe électrogène

**Appendice 1 - No. de dossier W8486-120923/A - Laboratoire d'Armes Mobile****POIDS ATTRIBUÉ À LA CONFIGURATION DE L'ATELIER**

La Description d'achat exige que l'entrepreneur fournir et installer une liste d'éléments que, lorsque assemblé sera fourni le CETQ avec un atelier mobile entièrement équipé. Le tableau ci-dessous fournit un résumé en détail.

Élément	Référence	Page	Poids (lb)	Commentaire
génératrice à essence 6,5 kw	Article 26	14/36	253	115 kg (253.5 lbs) (y compris la batterie)
Compresseur d'air Enrouleurs air Tuyauterie et raccords	Article 27	15/36	80	Compresseur pèse 56,5 livres
Lampes de travail extérieur x 2	Article 43		30	
Work bench double étroit	Article 49	24/36	150	
Caisse 1	Article 50.2	25/36	75	
Armoire 2	Article 50.3	25/36	75	
Armoire 3	Article 50.4.	25/36	75	
Cabinet 4 et 5	Article 50,5	25/36	300	
Support de fusil	Article 56.1	28/36	25	
Outils, matériel divers, les armes légères			200	
<b>Total</b>			<b>1 263</b>	

TOUS LES AUTRE MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.